



V.N.E. Srl Via Biagioni, 371 – 55046 Querceta (LU)
Tel. +39 0584 742530 Fax +39 0584 250020 - www.vne.it

MANUALE TECNICO

MANUALE D'USO

Mini Secure CHANGE

Questa pagina è stata lasciata intenzionalmente bianca.

INDICE

- 1. Premessa**
- 2. Introduzione**
- 3. Scopo e struttura del manuale**
- 4. Utilizzo del manuale**
- 5. Identificazione del costruttore e dell'apparato**
 - 5.1 Costruttore
 - 5.2 Apparato
 - 5.3 Elenco Componenti
 - 5.4 Anno Di Costruzione
- 6. Dati tecnici**
 - 6.1 Caratteristiche tecniche del sistema
 - 6.2 Caratteristiche tecniche della scheda controllo "Omnibox"
 - 6.3 Caratteristiche tecniche dell'alimentatore interno
 - 6.4 Caratteristiche tecniche degli Hopper
 - 6.5 Caratteristiche tecniche del lettore di banconote F30
 - 6.6 Caratteristiche tecniche del display
- 7. Condizioni ambientali**
 - 7.1 Temperatura
 - 7.2 Umidità
 - 7.3 Altitudine
- 8. Norme per la sicurezza**
- 9. Installazione**
 - 9.1 Norme generali di installazione.
- 10. Modalità d'uso**
- 11. Selezione dei modi di funzionamento**
- 12. Manutenzione**
- 13. Istruzioni per la messa fuori servizio**
- 14. Trasporto e movimentazione**
- 15. Dichiarazione Di Conformità**
- 16. Allegati**
 - 16.1 Manuale hopper Alberici mod. HopperTwo ccTalk
 - 16.2 Specifiche alimentatore GennaGroup mod. PS-8250X
 - 16.3 Manuale del lettore di banconote EDUE Italia modello F30
 - 16.4 Specifiche display lcd 16x2
 - 16.5 Manuale erogatore di banconote ND-501G
 - 16.6 Manuale gettoniera Alberici Mod. AL06V ccTalk
 - 16.6 Cablaggio generale



Attenzione: Questo simbolo significa che prima di compiere qualunque operazione è necessario leggere ed attenersi alle indicazioni di sicurezza contenute nel presente manuale. In caso di dubbio contattare il personale qualificato

1. Premessa

La V.N.E. S.r.l. non accetta responsabilità nei casi in cui

- Le procedure operative di trasporto, manutenzione ed installazione periferiche descritte nel manuale non siano rispettate
- Il sistema sia stato usato in condizioni operative che non rientrano nei limiti previsti per le condizioni ambientali
- I danni si verifichino in seguito a riparazioni o modifiche eseguite da personale non autorizzato
- I danni derivino da normale deterioramento del sistema.

2. Introduzione

Nessuna parte del presente manuale può essere riprodotta con alcun mezzo, trasmessa o copiata per usi pubblici e/o privati senza la previa autorizzazione dalla V.N.E. S.r.l. Le informazioni contenute nel presente manuale sono relative ai dati in possesso dalla V.N.E. S.r.l. al momento della pubblicazione; la V.N.E. S.r.l. si riserva il diritto di apportare cambiamenti al presente documento senza alcun preavviso.

L'apparato è progettato e realizzato in conformità alle Direttive Comunitarie 89/336/CEE e 72/23/CEE: sono state applicate le norme EN 55014-1, EN 55014-2 e EN 60065 per la verifica dei requisiti per la marcatura CE.

In caso di forti interferenze dall'ambiente esterno all'apparato qui descritto, come scariche elettrostatiche o transitori sulle linee di alimentazione, si possono verificare dei decadimenti momentanei delle prestazioni: l'apparato riprenderà il normale funzionamento non appena sarà cessata la causa del disturbo. L'apparato deve essere utilizzato in ambienti interni; non può essere utilizzato per scopi diversi da quelli per cui è stato progettato.

La V.N.E. S.r.l. non si assume alcuna responsabilità per incidenti o danni causati da un utilizzo improprio o non autorizzato dell'apparato.

3. Scopo e struttura del manuale

- Lo scopo di questo manuale è quello di evitare situazioni di rischio per gli installatori, gli utilizzatori ed i manutentori dell'apparato e di evitare comportamenti o situazioni ambientali che possano danneggiare il cambiamonete od i suoi componenti.
- Il presente manuale forma parte integrante dell'apparecchiatura e deve essere sempre disponibile al personale operante e di servizio.
- Questa apparecchiatura deve essere utilizzata solo ed esclusivamente in interni e per gli scopi per cui è stata progettata.
- Il mancato rispetto delle prescrizioni del presente manuale implica il decadimento della garanzia.

4. Utilizzo del manuale

Le indicazioni relative all'installazione e manutenzione si intendono rivolte a personale tecnico specializzato in materia di elettricità ed impiantistica. Per il corretto e sicuro utilizzo dell'apparato è necessario leggere attentamente quanto riportato nel presente manuale e conservarlo in luogo facilmente accessibile per future consultazioni.

Il manuale è composto da nr. 16 pagine + allegati.

5. Identificazione del costruttore e dell'apparato

5.1 Costruttore : V.N.E. S.r.l.
Via Biagioni, 371
55046 Querceta (LU) – Italia
P.I. 01840210460

5.2 Apparato : Cambiamonete “MINI SECURE CHANGE”

5.3 Elenco Componenti

- Hopper Alberici mod. HopperTwo ccTalk – Hopper Suzo Mod Evolution ccTalk
Hopper OTR mod. HS
- Alimentatore switching GennaGroup mod. PS-8250X
- Lettore di banconote (EDUE Italia mod. F30 ccTalk , Innovative Technologies NV10, NV9)
- Scheda controllo Omnibox V.N.E. S.r.l.
- Schede interfaccia ccTalk V.N.E. S.r.l.
- Display Lcd 16x2

5.4 Anno di costruzione : 2007

6. Dati tecnici

6.1 Caratteristiche tecniche del sistema

Tensione di alimentazione.....	230 V ~
Frequenza.....	47-63 Hz
Consumo energia max	110 W
Fusibile di protezione.....	1,6A
Peso.....	80 Kg
Dimensioni.....	350x1350x320 mm

8. Norme per la sicurezza



Prima dell'installazione dell'apparato o di qualsiasi operazione sullo stesso è necessario prendere visione del presente manuale. Qualora l'apparato venga installato, o gestito per manutenzione ordinaria e/o straordinaria da personale diverso dal produttore, il proprietario deve assicurarsi che il personale preposto abbia preso visione delle prescrizioni contenute nel presente manuale.

Al fine di prevenire ogni pericolo di incidente si impongono le seguenti prescrizioni:

- Attivare l'apparato solo dopo aver verificato l'adeguatezza dell'installazione e la conformità alle indicazioni contenute nel presente manuale.
- Non installare l'apparecchiatura in luoghi soggetti a sbalzi eccessivi di temperatura e umidità.
- Verificare che le etichette contenenti informazioni sulla sicurezza siano sempre ben visibili ed in buono stato.
- Posizionare l'unità ad una distanza minima di 15 centimetri da ogni ostacolo e non su coperte o altre superfici morbide. Evitare inoltre di installarlo nei pressi di caloriferi o in ambienti chiusi, privi di un'adeguata ventilazione.
- Non accendere l'apparato finché non è completamente installato in maniera corretta.
- Alimentare l'apparato con il tipo di alimentazione elettrica riportato sull'apposita targhetta. In caso di dubbi sul tipo di alimentazione disponibile, consultare il servizio di assistenza tecnica..
- Per la protezione da rischio di fuoco, assicurarsi che i fusibili sul sistema di alimentazione elettrica siano sostituiti solamente con fusibili dello stesso tipo e caratteristiche. E' vietato l'utilizzo di altri fusibili o materiali.
- Per evitare possibili scosse elettriche dovute a malfunzionamento, l'apparecchio deve essere opportunamente connesso a terra.
- In caso di danneggiamenti al cavo di alimentazione, provvedere immediatamente alla sostituzione con un altro dello stesso tipo. Questa operazione deve essere effettuata dopo aver disconnesso l'alimentazione primaria.
- Non posizionare oggetti sul cavo di alimentazione e verificare che questo non si trovi in una zona di passaggio. Il cavo non deve essere arrotolato o annodato.
- Non usare l'apparato in prossimità di acqua o altri tipi di liquidi. Se nell'unità dovesse entrare del liquido, scollegare immediatamente il cavo di rete dalla presa a muro evitando di toccare le parti metalliche dell'apparecchiatura e rivolgersi al personale tecnico per un controllo prima del riutilizzo.
- Non appoggiare recipienti contenenti liquidi di qualsivoglia natura sopra l'apparato. Anche quando questo è spento.
- Scollegare sempre il cavo di alimentazione dalla presa durante i temporali.
- Non eseguire interventi di manutenzione interni all'apparato: per questa operazione rivolgersi a personale qualificato.
- Scollegare sempre l'alimentazione prima di effettuare la pulizia esterna dell'apparato: questa operazione deve essere effettuata utilizzando un panno asciutto.
- Le chiavi non debbono essere lasciate inserite nelle sedi e devono essere conservate in zona inaccessibile all'utente.

9. Installazione

9.1. Norme generali di installazione.

- Posizionare la macchina in ambienti al riparo da agenti atmosferici, in posizione verticale e ben stabile, al riparo dai raggi solari diretti, in locali non eccessivamente umidi o polverosi, lontano da condizionatori d'aria o apparati di riscaldamento.



- Ancorare al muro l'apparato, utilizzando le apposite viti in dotazione.

- I fori di fissaggio sono posizionati nella parte posteriore dell'apparato.



- Verificare che la parete a cui verrà fissato il "MINI SECURE CHANGE" sia idonea all'ancoraggio! Un errato montaggio delle viti ad espansione o una superficie non idonea potrebbero causare danni a persone o cose di cui la V.N.E. S.r.l. declina ogni responsabilità!

- Non posizionare l'apparato in prossimità ad uscite di sicurezza o d'emergenza o vicino a strumenti per spegnere il fuoco.

- Assicurarsi che la ventilazione sia assicurata dal rispetto di adeguate distanze da pareti e mobili circostanti.

- Prendere precauzioni contro ogni eventuale infiltrazione di liquidi nell'apparato.

- Alimentare l'apparato con il tipo di alimentazione riportata nella targhetta. Verificare che l'impianto elettrico sia conforme alle prescrizioni vigenti in materia di impiantistica (L 46/90).

- Le operazioni di: MESSA IN SERVIZIO, REGOLAZIONE, RIPARAZIONE e DIAGNOSTICA devono essere effettuate da personale tecnico autorizzato.

10. Modalità d'uso

- Introdurre una o più banconote nel lettore di banconote.

- Attendere la visualizzazione dell'importo sul display.

- Selezionare con il relativo pulsante il taglio di moneta che si vuole ottenere.

- Attendere la completa uscita delle monete.

- Ritirare le monete/banconote.

- Non scuotere l'apparecchiatura: contiene parti delicate.

- Utilizzare il lettore esclusivamente per le finalità cui è stato costruito introducendo solo le banconote accettabili.

- Per i fumatori: non posare le sigarette su parti della macchina non previste per questo scopo.

11. Selezione dei modi di funzionamento

Nella tabella seguente vengono mostrate le impostazioni selezionabili tramite l'utilizzo dei dip-switch contenuti nella scheda OMNIBOX.

4	5	6	HOPPER1	HOPPER2
OFF	OFF	OFF	€ 2,00	€ 2,00
OFF	OFF	ON	€ 1,00	€ 1,00
OFF	ON	OFF	€ 0,50	€ 0,50
OFF	ON	ON	€ 2,00	€ 0,50
ON	OFF	OFF	€ 2,00	€ 1,00
ON	OFF	ON	€ 1,00	€ 0,50
ON	ON	ON	€ 1,00	€ 1,00

3	Cambio monete
OFF	Manuale
ON	Automatico

2	Banconota € 50
OFF	SI
ON	NO

1	Banconota € 100
OFF	SI
ON	NO

All'interno del mobile cambiamonete si trova un pulsante che attiva la procedura di test. Dopo averlo premuto, sul display esterno vengono visualizzati i dati di contabilità: il totale delle banconote entrate, il totale delle Monete uscite. Questi valori devono collimare, altrimenti significa che ci sono stati dei problemi di erogazione.

In questo stato di funzionamento premendo i pulsanti esterni si possono svuotare gli hopper. Mantenendo premuto il pulsante di test si cancellano i valori di contabilità suddetti ed eventuali crediti residui.

Premendo di nuovo il pulsante interno si esce dalla procedura di test.

12. Manutenzione

Tutta la manutenzione ordinaria e straordinaria ed il prelievo dell'incasso devono essere eseguite da personale abilitato, avendo cura di seguire le precauzioni di seguito riportate.

- Non apporre alcuna modifica all'apparato senza autorizzazione preventiva del costruttore
- In caso di riparazione o sostituzioni di componenti possono essere utilizzati solo ricambi approvati dalla V.N.E. S.r.l.
- Assicurarsi che l'apparato sia spento, ed il cavo di alimentazione scollegato dalla rete, prima di iniziare qualsiasi attività di manutenzione.
- Scollegare il cavo di alimentazione ed i connettori principali dell'apparato non afferrando i singoli cavi ma i connettori.
- Assicurarsi che l'apparato abbia l'interruttore nella posizione di OFF prima di inserire o disinserire qualsiasi connettore o spina.

Per garantire la sostituzione di parti interne all'apparato (alimentatore, scheda, etc..), assicurarsi che la parte anteriore del mobile sia separata da ogni altro ostacolo per almeno 50 centimetri.

RIPARAZIONE : Le riparazioni dell'apparato vanno eseguite esclusivamente da personale tecnico qualificato o nel nostro centro di riparazioni.



Parti dell'alimentatore rimangono calde o mantengono tensioni pericolose per un certo tempo. Anche dopo aver spento l'apparecchiatura; persistono rischi di bruciature o scosse elettriche: attenzione a non toccare queste parti accidentalmente.

13. Istruzioni per la messa fuori servizio



- Non smaltire il prodotto tra i normali rifiuti domestici. E' necessario smaltire il prodotto secondo i requisiti della raccolta differenziata per i rifiuti speciali.

14. Trasporto e movimentazione

- Le operazioni di trasporto e movimentazione devono essere effettuate da personale specializzato abilitato all'utilizzo dei mezzi di movimentazione utilizzati. Non rispettare l'avvertenza può causare danni fisici a persone o all'apparato stesso.
- L'apparato contiene parti suscettibili a vibrazioni e/o urti: è necessario portare la massima attenzione nello spostamento e trasporto.
- Il trasporto deve essere effettuato con mezzi chiusi; l'apparato deve essere idoneamente fissato al mezzo di trasporto.
- E' proibito sollevare l'apparato con funi o cinghie in quanto non dispone di punti appositi per l'ancoraggio.
- Per spostare l'apparato in luoghi o posizioni diverse, assicurarsi che il cavo di alimentazione sia scollegato ed opportunamente custodito.

15. Dichiarazione Di Conformità

Azienda:

V.N.E. S.r.l.
Via Biagioni, 371
55046 Querceta (LU) - Italia

Apparato:

Cambiamonete modello "MINI SECURE CHANGE"

Delegato Responsabile:

Nicolino Verona

NORME APPLICATE⁽¹⁾:

EN 55014: Limiti e metodi di misura delle caratteristiche di
Radiodisturbo degli apparecchi elettrodomestici

EN 61000-3-2: Emissioni: Armoniche

EN 61000-3-3: Emissioni: Fluttuazioni di tensione/Flicker

EN 55014-2, EN 61000-4-2:

Immunità alle Scariche Elettrostatiche (Esd)

4 kV contatto, 8 kV aria

EN 55014-2, EN 61000-4-3:

Immunità ai campi elettromagnetici irradiati

3 V/m AM 80% 1 KHz

EN 55014-2, EN 61000-4-4:

Immunità alle Scariche di transistori veloci (Burst)

1 kV alimentazione comune e differenziale

EN 55014-2, EN 61000-4-5:

Immunità all'impulso di tensione (Surge)

1-2 kV alimentazione comune e differenziale

EN 55014-2, EN 61000-4-11:

Immunità ai buchi e interruzioni di rete (PQF)

riduzione/periodi 30%/50 60%/10 100%/0.5

EN 55014-2, EN 61000-4-6:

Immunità ai disturbi condotti a radiofrequenza

10V 80% AM 1 KHz

EN 60065: Prescrizioni di sicurezza per apparecchi elettronici e loro
accessori collegati alla rete per uso domestico e analogo uso
generale.

(1) I riferimenti normativi si intendono comprensivi delle relative varianti alla data del presente documento.
Il costruttore dichiara che il prodotto specificato è conforme alle normative sopra riportate e soddisfa i
requisiti essenziali richiesti dalla Direttiva CEE 73/23, dalla Direttiva CEE 89/336 e dalle successive
modificazioni, direttive 92/31/CEE e 93/68/CEE.

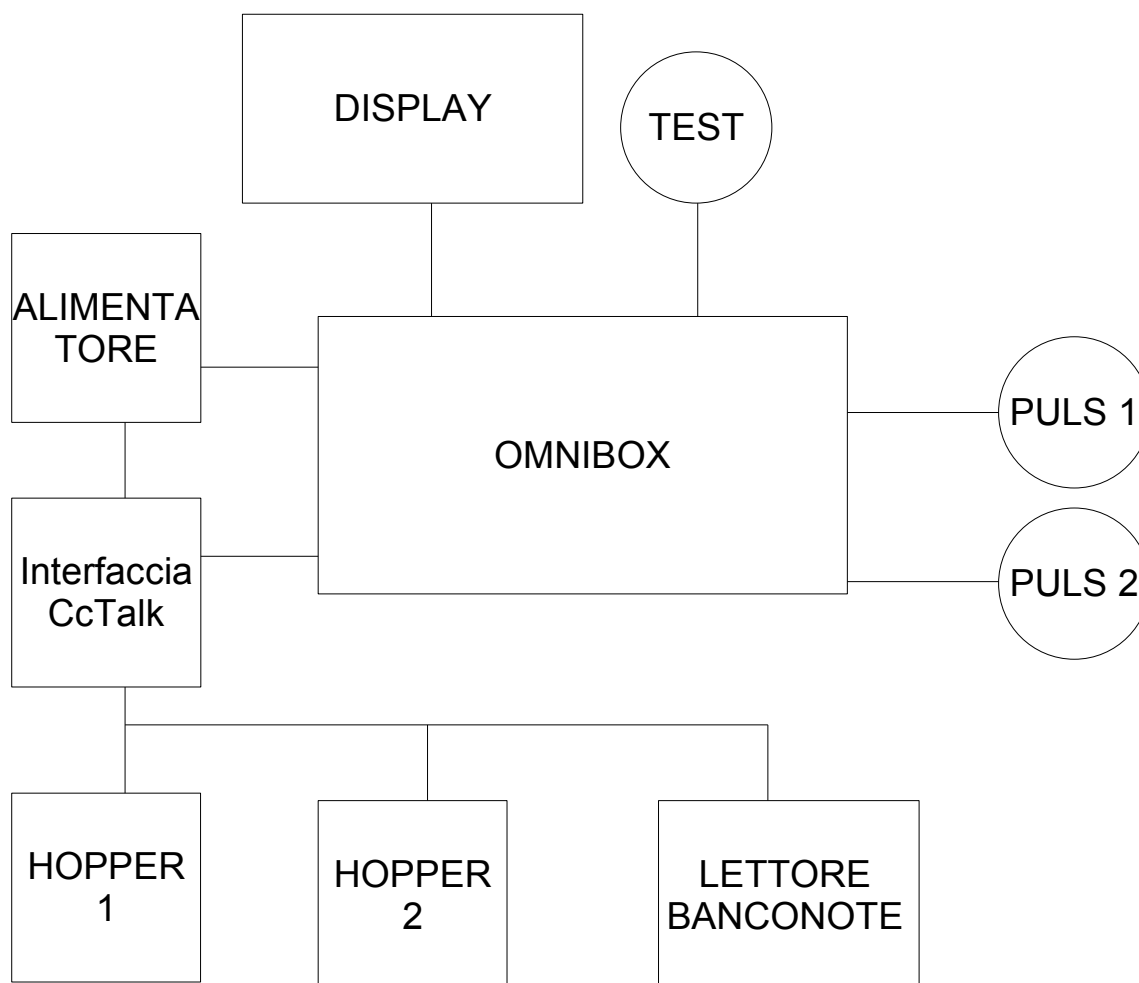

Verona P.I. Nicolino



IL PRODUTTORE SI RISERVA IL DIRITTO DI MODIFICARE L'APPARECCHIO DESCRITTO IN QUESTO MANUALE IN QUALSIASI MOMENTO E SENZA ALCUN PREAVVISO PER QUANTO CONCERNE LE SPECIFICHE TECNICHE.

16. Allegati

16.5 Cablaggio generale.



V.N.E. S.r.l.

MANUALE D'USO DEL CAMBIAMONETE “MINI SECURE
CHANGE”

Il cambiamonete MINI SECURE CHANGE è stato progettato per essere un apparecchio semplice da usare ed allo stesso tempo affidabile e sicuro.

Tutte le configurazioni si effettuano attraverso l'uso di dip-switch e jumper posti sulla scheda di controllo.

E' possibile selezionare il valore delle monete depositate dentro gli hopper, selezionare se accettare o meno le banconote da 50 e 100 euro, scegliere se erogare le monete automaticamente o attendere la pressione del relativo pulsante dal cliente.

Nel funzionamento in automatico appena viene inserita una banconota, il cambiamonete eroga il cambio utilizzando l'hopper 1. Se vengono ad esaurirsi le monete di questo hopper, l'erogazione viene effettuata con l'hopper 2.

Nel funzionamento manuale si possono inserire anche più di una banconota e richiedere poi il cambio con le monete desiderate premendo il pulsante esterno relativo. Nel caso in cui uno dei due hopper fosse vuoto, l'erogazione è possibile solo con l'altro.

Nel caso in cui entrambi gli hopper siano vuoti viene inibita l'accettazione delle banconote.

Lo stato degli hopper viene visualizzato in tempo reale sul display esterno, insieme all'ammontare delle banconote ed altre informazioni.

All'interno del cambiamonete si trova un pulsante che se premuto porta il cambiamonete in stato di test. Sul display esterno vengono così visualizzati i dati di contabilità del totale in ingresso, dal lettore di banconote, ed del totale in uscita dagli hopper.

Per tornare al funzionamento normale premere il pulsante interno di test.

Procedura per svuotamento Hoppers

Nello stato di test, una pressione prolungata dei pulsanti esterni permette lo svuotamento del relativo hopper, una pressione prolungata del pulsante interno permette l'azzeramento della contabilità.

Schema di configurazione dei dip-switch:

4	5	6	HOPPER1 <--- Sinistro (se presente)	HOPPER2 Destro ---> (se presente)
OFF	OFF	OFF	€ 2,00*	€ 2,00*
OFF	OFF	ON	€ 1,00	€ 1,00
OFF	ON	OFF	€ 0,50	€ 0,50
OFF	ON	ON	€ 2,00	€ 0,50
ON	OFF	OFF	€ 2,00	€ 1,00
ON	OFF	ON	€ 1,00	€ 0,50
ON	ON	ON	€ 1,00	€ 1,00

* Nel caso vengano selezionate entrambe le monete da 2 euro, automaticamente viene inibita l'accettazione della banconota da 5 euro.

3	Cambio monete
OFF	Manuale
ON	Automatico

2	Banconota € 50
OFF	SI
ON	NO

1	Banconota € 100
OFF	SI
ON	NO



Per rendere effettive le modifiche delle impostazioni è necessario spegnere e riaccendere il cambiamonete.



Si consiglia una periodica pulizia del lettore di banconote, e degli hopper.

Procedura di taratura del bianco per lettore F30

Raramente è necessario effettuare la taratura del bianco nel lettore di banconote:

- ritagliare da un foglio di carta da fotocopie una striscia larga 70-72mm e lunga 160-165 mm
- posizionare i dip-switches del lettore F30, a cambiamonete spenta, secondo la seguente tabella:

1	2	3	4	5	6	7	8
OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON

- accendere il lettore F30
- attendere che il lettore finisca la procedura di autodiagnosi
- spostare il dip-switch 1 su ON
- introdurre il foglio bianco
- attendere la fine della calibrazione
- spostare il dip-switch 8 su OFF
- il lettore è ora pronto all'uso.

Descrizione Messaggi Visualizzati su display

All'accensione il sistema effettua una diagnostica sul collegamento delle periferiche, ed visualizza su display le eventuali periferiche non funzionanti o non collegate.

Messaggi di errore

Gli errori gravi che bloccano il funzionamento della macchina, se il motivo del blocco non e' piu' presente, la normale funzionalità viene ripristinata all'accensione successiva.

Stacker guasto chiamare gestore	Questo non e' un messaggio di errore, ma per motivi di sicurezza indica il riempimento dello stacker lettore se presente.
Errore Bus cctalk "nome periferica"	Indica che il sistema ha perso il collegamento con la periferica indicata.
Errore hoppers erogazione	Indica un errore o un tentativo di frode durante un erogazione di monete.
Errore lettore di banconote	Indica un reset imprevisto del lettore di banconote. Controllare connessioni e alimentazione